

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Матвеева Михаила Александровича на тему: «Принципы формирования поэтики ранних произведений Э.М. Ремарка», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (немецкая литература)

У немецкого писателя Э.М. Ремарка особая судьба в России. До сих пор он является самым читаемым немецким писателем в нашей стране. Переведены практически все его основные произведения, включая и впервые опубликованные в конце XX века тексты. По-прежнему Ремарк – один из самых изучаемых авторов XX века в российской германистике. Об этом свидетельствуют как диссертации, упомянутые М.А. Матвеевым, так и научные статьи, публикуемые в журналах и сборниках. Так, в последнем выпуске ежегодника Российского союза германистов (2015), посвященном первой мировой войне, Ремарк представлен несколькими заметными работами. Одна из причин этой популярности, на взгляд рецензента, – в специфическом сочетании коммерческого, беллетристического начала, – и бескомпромиссного антивоенного пафоса. В этом смысле Эрих Мария Ремарк по-прежнему превосходно отвечает требованиям российских читателей (и исследователей), предъявляемым к немецкой литературе.

Диссертация М.А. Матвеева продолжает традицию российского ремарковедения, ориентируясь на малоизученные ранние романы Ремарка («Приют грез», «Гэм», «Станция на горизонте») и на коммерческие «технологии успеха», использованные Ремарком и его издателями в процессе создания и продвижения романа «На Западном фронте без перемен». В этом заключаются **актуальность** и **новизна** исследования. С одной стороны, ранние произведения Ремарка в отечественном литературоведении прежде никогда подробно не рассматривались. С другой стороны, заслуживает одобрения используемый автором социологический подход к изучению наследия немецкого писателя. В этом случае творчество Ремарка открывается нам с новой, порой даже неожиданной стороны: Ремарк выступает как умелый и расчетливый стратег, в тесном сотрудничестве с издательством «Ульштайн» планирующий свои шаги по достижению литературного успеха в рамках динамичного литературного «поля» Веймарской республики. («Поле» – термин французского социолога Пьера Бурдьё, вполне точный и уместный в данном случае). С этой точки зрения, романы «На Западном фронте без перемен» и «Возвращение» рассматриваются М.А. Матвеевым на пересечении биографического, социологического и структурного методов, с учетом элементов как «высокой», так и «тривиальной» поэтики.

Содержание диссертации полностью соответствует заявленной специальности.

Структура работы логична и продуманна и соответствует тематике диссертации. Во введении автор дает определение термину «поэтика»,

рассматривая различные подходы к этому понятию в современном литературоведении и в конечном итоге останавливаясь на «метафорическом» понимании, предложенном Н.Д. Тамарченко (с. 5 диссертации). Затем автор обосновывает необходимость рассмотрения раннего творчества Ремарка в историко-литературном и социокультурном контексте Веймарской республики. Во введении также обозначаются цели и задачи, подчеркиваются актуальность и новизна исследования, приводится подробный анализ отечественной и зарубежной критической литературы, посвященной раннему Ремарку. В целом положения, выносимые диссертантом на защиту, обладают бесспорной теоретической и практической значимостью и получают убедительное обоснование в последующих главах работы.

Первая глава, «Период становления мировоззрения и художественного мастерства Ремарка», рассматривает комплекс проблем, связанных с формированием личности и творчества писателя в рамках социокультурного подхода к эпохе Веймара (первый параграф: «Веймарская республика как историко-культурный контекст творчества Ремарка»), биографического метода (второй параграф: «Детство и юношество Ремарка»), а также рассмотрения его журналистики и первых прозаических публикаций 1923 – 1929 годов. Специфика ранних текстов Ремарка анализируется исходя из его занятий журналистикой, что представляет отдельный интерес как пример влияния коммерции и рекламы на художественную литературу Веймарской республики. Можно предположить, что это влияние также во многом обеспечивалось высокой популярностью англоамериканской литературы в Веймарской Германии. Было бы интересно узнать, насколько Ремарк испытал воздействие именно англоязычной литературы, но диссертант такой задачи перед собой не ставит. Также заслуживает дальнейшей дискуссии тезис автора о влиянии дадаистов на немецкую литературу «потерянного поколения», в том числе и на Ремарка (см. с. 33 – 34 диссертации).

Если первая глава диссертации, посвященная ранним произведениям Ремарка, использует в большей степени биографический и социокультурный (социологический) методы, то во второй главе, «Поэтика антивоенной прозы: романы “На Западном фронте без перемен” и “Возвращение”», значительно больше места занимает анализ собственно романной поэтики, особенно мотивов и пространственно-временной композиции («хронотопа»). Это разделение методов в зависимости от характера материала, на наш взгляд, можно считать оправданным: ранние работы писателя как более «тривиальные» по своему существу требуют соответствующего биографического и социологического подхода, тогда как признанные во всем мире романы «На Западном фронте без перемен» и «Возвращение», безусловно, заслуживают комплексного рассмотрения с применением аналитического инструментария исторической поэтики, а также текстологии.

Первый параграф второй главы, посвященный роману «На Западном фронте без перемен», следует признать наиболее удавшимся. Особого

упоминания заслуживают детальный обзор откликов на роман в двадцатые – тридцатые годы, подробное описание рекламной кампании романа, проведенной издательством «Ульштайн», а также анализ ряда важных пространственно-временных образов и мотивов. Так, привлекает внимание оппозиция «свой – чужие», которую автор прослеживает в контексте парных мотивов «фронт – тыл» и «война – мир». М.А. Матвеев демонстрирует, как присущее военной литературе Веймара политизированное и милитаристское деление на «своих» и «чужих» у Ремарка сдвигается в сторону противопоставления фронта и тыла, войны и мира. Мы можем сделать вывод, что Ремарк, находившийся фактически между двух лагерей, «правого» и «левого», пытается деполитизировать конфронтационную культуру Веймара, «изъять» из ее противоречий агрессивное начало. В этом смысле таким же плодотворным для дальнейшей работы можно считать описание автором диссертации смысловой и пространственной оппозиции «фронт – тыл». (См. с. 113).

Научные положения, выводы и рекомендации, выдвигаемые в диссертации, отличаются высокой степенью **обоснованности** и **достоверности**. Надежность выводов работы подтверждается списком литературы, рядом архивных данных, а также списком опубликованных работ автора, в том числе в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ. Списка публикаций М.А. Матвеева достаточно для апробации результатов диссертационного исследования.

Материалы диссертации, ее результаты обладают существенной теоретической и практической **значимостью**. Они окажутся полезными при написании учебников, методических пособий, проведении лекционных курсов и семинарских занятий по истории зарубежной литературы. Положения диссертации также могут быть использованы при написании научных работ на указанную тему, в том числе при дальнейшем анализе поэтики творчества Ремарка и социокультурных аспектов Веймарской республики 1918 – 1933 годов.

Автореферат отражает основное содержание диссертации.

В качестве замечаний и вопросов к предъявленной работе необходимо отметить следующее:

1. На с. 13 диссертации М.А. Матвеев, кратко характеризуя социологический метод в литературоведении, в качестве его создателей называет английских литературоведов-марксистов Р. Фокса и К. Кодуэлла. При этом автор не учитывает многочисленные работы по социологии литературы, возникшие хотя бы в Германии и России до текстов Фокса и Кодуэлла. Достаточно вспомнить о социологической школе В.Ф. Переверзева и В.М. Фриче, а также труд П.Н. Сакулина «Социологический метод в литературоведении» (1925).

2. Диссертант, на наш взгляд, слишком категоричен в оценке фирмы «Ульштайн» как издательства, выпускавшего преимущественно массовую литературу (с. 31). Издательская программа компании была гораздо более дифференцированной. «Ульштайн», в частности, публиковал Б. Брехта, Л.

Фейхтвангера, К. Цукмайера, Э. фон Хорвата, Г. Манна, то есть писателей, составляющих сегодня «цвет» немецкой литературы XX века.

3. На с. 87 в выводах по первой главе автор утверждает, что тексты Ремарка, которые были опубликованы в 1920-е годы, являются намного более «чистым искусством», чем вышедший позднее роман «На Западном фронте без перемен». В этой связи, по мнению автора, «можно говорить о высокой степени автономии его литературного поля». На наш взгляд, этот тезис недостаточно аргументирован анализом поэтики ранних романов Ремарка. Как представляется, первые тексты писателя, скорее, подражательны, чем «автономны». Кроме того, подчеркнутая в диссертации связь Ремарка с журналистикой и рекламой очевидным образом указывает на вхождение Ремарка в «суб-поле широкого (массового) производства» (терминология П. Бурдье).

4. На с. 126 М.А. Матвеев использует понятие «Stationenroman», осуществляя интересный перенос экспрессионистского театрального приема («Stationendrama») в область прозы. При этом проводится аналогия с драматургией Брехта. Но возникновение формы «Stationendrama» обычно связывают не с Брехтом, а с Августом Стриндбергом, использовавшим этот «прием» в своих пьесах «Путь в Дамаск», «Игра снов» и «Соната призраков».

В целом, несмотря на вышеперечисленные замечания, можно сделать вывод о том, что кандидатская диссертация М. А. Матвеева на тему: «Принципы формирования поэтики ранних произведений Э.М. Ремарка» в полной мере соответствует критериям, указанным в пп. 9-11 и 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ 24.09.2013 № 842. Ее автор, Михаил Александрович Матвеев, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по заявленной специальности – 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (немецкая литература).

14 марта 2016 г.

Ерохин Александр Владимирович,
доктор филологических наук, доцент, научная специальность 10.01.03 – литература народов стран зарубежья,
заведующий кафедрой издательского дела и книговедения Удмуртского государственного университета (426034, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Университетская, 1, тел. 8(3412) 681610; 8(3412) 916034; электронная почта rector@udsu.ru).



Подпись
заверяю

А.В. Ерохин



секретарь УС УдГУ
Военкова Н.Ф.